

Gemeinde **MÖLTEN**
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



Comune di **MELTINA**
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

SITZUNG VOM/SEDUTA DEL

UHR/ORE

21.12.2015**19:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	A.E. A.G.	A.U. A.I.		A.E. A.G.	A.U. A.I.
Angelika Wiedmer			Evi Laner		
Paul Domanegg			Florian Mair		
Erwin Egger			Paul Perkmann		
Walter Frick			Erich Pramstrahler		
Karin Gruber			Alois Reich		
Walter Gruber	X		Elisabeth Reiterer		
Robert Hofer			Erna Wiedmer		
David Laner					

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario Comunale, signor

Dr. Norbert Fuchsberger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Angelika Wiedmer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

Genehmigung der Freibeträge und Steuersätze betreffend die Gemeindeimmobiliensteuer GIS

Approvazione delle detrazioni e delle aliquote dell'imposta municipale immobiliare

Vorherige Gutachten im Sinne des Art. 81 des D.P.Reg. vom 1.2.2005, Nr. 3/L

Pareri preventivi ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. 1.2.2005, n. 3/L

Buchhalterisches Gutachten

Parere contabile

Der Verantwortliche des Finanzdienstes erteilt **zustimmendes Gutachten** und bestätigt, dass die Beschlussvorlage **keine Ausgabenverpflichtung** beinhaltet.

Il responsabile del servizio finanziario esprime **parere favorevole** e dichiara che la proposta di deliberazione **non prevede alcun impegno di spesa.**

DER VERANTWORTLICHE DES FINANZDIENSTES / IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO
gez/f.to Dietmar Alber

Technisch-administratives Gutachten

Parere tecnico-amministrativo

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein **zustimmendes Gutachten** hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit der Beschlussvorlage.

Il sottoscritto esprime **parere favorevole** in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa della proposta di deliberazione.

DER VERANTWORTLICHE BEAMTE / L'IMPIEGATO RESPONSABILE
Dietmar Alber

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

Visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)”, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Gemeinderates Nr. 34 vom 22/09/2014, mit welchem die Steuersätze und Freibeträge ab dem Jahr 2014 genehmigt wurden;

Vista la delibera del Consiglio Comunale n. 34 del 22/09/2014, con la quale sono stati determinati le aliquote e le detrazioni a decorrere dall'anno 2014;

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 22/09/2014 Nr. 33 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

Visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 22/09/2014 n. 33, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta;

Nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechendem Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Nach Einsichtnahme in den Art. 18 des Landesgesetzes vom 25/09/2015, Nr. 11, mit welchem einige Bestimmungen der Gemeindeimmobiliensteuer abgeändert bzw. ergänzt und neue Bestimmungen hinzugefügt wurden; mit Abs. 9 wurde der Freibetrag für die Hauptwohnung (und auch Dienstwohnung) erhöht und entspricht ab 2016 der Steuer, welche für eine Wohnung der Katasterkategorie A/2, Klasse 1, bestehend aus 10 Räumen, erhöht um 30% geschuldet wäre; in der Gemeinde Mölten beträgt dieser Betrag 767,00 Euro;

Nach Einsichtnahme in die zustimmenden vorherigen Gutachten gemäß Art. 81 des D.P.Reg. vom 01/02/2005, Nr. 3/L;

Nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01/02/2005, Nr. 3/L;

**beschließt
der Gemeinderat
mit 13 Ja-Stimmen und 1 Neinstimme der 14
anwesenden und abstimmenden Ratsmitglieder**

1) Den beschließenden Teil des Ratsbeschlusses Nr. 34 vom 22/09/2014 mit folgendem Text zu ersetzen:

a) Für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2016 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % für die Wohnungen gemäß Art. 3, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen.

b) Ab dem Jahr 2016 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in der Höhe von 767,00 Euro festzulegen.

c) Ab dem Jahr 2016 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:

Für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: 0,4 %.

2) Ab dem Jahr 2016 den unter Art. 3, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,06 % festzulegen.

3) Gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

4) Gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.

Visto l'art. 18 della legge provinciale del 25/09/2015 n. 11 con il quale sono state apportate delle modifiche risp. integrazioni ad alcune delle disposizioni relative all'imposta municipale immobiliare, come anche inserite delle nuove norme; con il comma 9 la detrazione per l'abitazione principale (e anche per le abitazioni di servizio) viene aumentata e corrisponde a partire dal 2016 all'imposta dovuta per un'abitazione della categoria catastale A/2, classe 1, di 10 vani, maggiorata del 30%; per il Comune di Meltina tale importo ammonta ad 767,00 Euro;

Visti i pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. 01/02/2005, no. 3/L;

Visto il T.U. delle LL.RR. sull'Ordinamento dei Comuni approvato con D.P.Reg. 01/02/2005, no. 3/L;

**il consiglio comunale
delibera
con 13 voti favorevoli e 1 voto sfavorevole dei 14
membri del consiglio presenti e deliberanti**

1) Di sostituire la parte dispositiva della deliberazione consiliare n. 34 del 22/09/2014 con il testo seguente:

a) Di stabilire a decorrere dall'anno 2016 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 % da applicare alle abitazioni previste dall'art. 3, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali.

b) Di stabilire a decorrere dall'anno 2016 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di 767,00 Euro.

c) Di stabilire a decorrere dall'anno 2016 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:

Per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: 0,4 %.

2) Di stabilire a decorrere dall'anno 2016 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 3, comma 1 del regolamento IMI nella misura del 1,06 %.

3) Di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it.

4) Di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.

5) Kundzutun, dass im Sinne des Art. 79 des D.P.Reg. vom 01/02/2005, Nr. 3/L gegen diesen Beschluss während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch vor dem Gemeindevausschuss erhoben werden kann und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden kann.

5) Di dare atto che, ai sensi dell'art. 79 del D.P.Reg. 01/02/2005, no. 3/L, può essere presentata opposizione avverso questa deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Letto, confermato e sottoscritto

DER SEKRETÄR-IL SEGRETARIO
gez/f.to Dr. Norbert Fuchsberger

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

DER GEMEINDESEKRETÄR/IL SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Norbert Fuchsberger

REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Certifico io sottoscritto Segretario comunale, che copia della presente delibera è stata pubblicata

am-il giorno 22.12.2015

all'albo pretorio e sul sito internet del comune ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

DER GEMEINDESEKRETÄR-IL SEGRETARIO COMUNALE
gez/f.to Dr. Norbert Fuchsberger

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione, pubblicata per il periodo prescritto, é diventata esecutiva il

02.01.2016

ai sensi dell'art. 79 del Testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (DPR. 1° febbraio 2005, n. 3/L).

DER GEMEINDESEKRETÄR-IL SEGRETARIO COMUNALE
gez/f.to Dr. Norbert Fuchsberger